

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9231

LIDHOLM

CHANDOS



CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

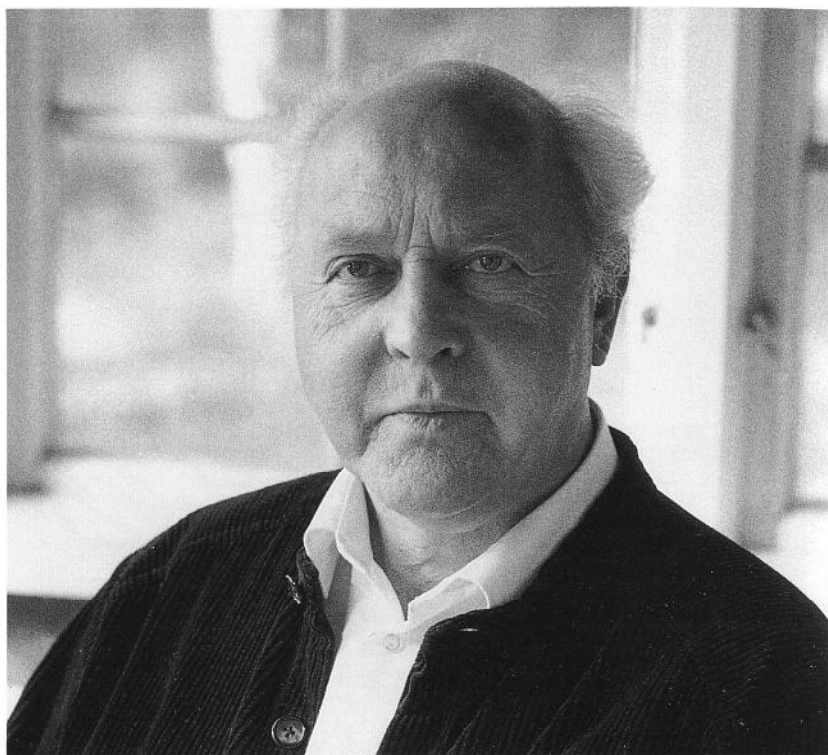
© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.



Greetings from an Old World
Toccata e Canto
Kontakion
Ritornell

ROYAL STOCKHOLM PHILHARMONIC ORCHESTRA
GENNADY ROZHDESTVENSKY

DIGITAL



Jurek Holzer

INGVAR LIDHOLM

INGVAR LIDHOLM (b. 1921)

- | | | |
|------------------------|---|-------|
| 1 | Greetings from an Old World
<i>Grüße aus einer Alten Welt; Salutations d'un monde ancien</i>
Tempo giusto
<i>Cello solo:</i> Elemer Lavotha | 15:02 |
|
 | | |
| Toccata e Canto | | 13:02 |
| 2 | I Toccata
Allegro assai - Andante | 6:54 |
| 3 | II Canto
Adagio | 6:03 |
|
 | | |
| 4 | Kontakion
Hymn for the departed. ♩ = 33, ma molto liberamente
<i>Soloists:</i> Urban Agnas (trumpet), Jens Christoph Lemke (bassoon) | 16:24 |
|
 | | |
| 5 | Ritornell
♩ = 96 - ♩ = 126 | 18:20 |

DDD

TT = 63:20

ROYAL STOCKHOLM PHILHARMONIC ORCHESTRA
GENNADY ROZHDESTVENSKY Conductor

Ingvar Lidholm was born in 1921 and studied composition with Hilding Rosenberg in Stockholm and, during the mid-1950s, with Mátyás Seiber in London. He has played the viola in the orchestra of the Royal Opera, Stockholm. He was one-time City Director of Music in Örebro and he is a former Director of Chamber Music at Swedish Radio. Between 1965 and 1975 he was Professor of Composition at the Stockholm College of Music. Apart from the works mentioned here, his output includes several widely known compositions for unaccompanied choirs. *A Dream Play*, his opera based on the drama by Strindberg, had its première at the Stockholm Opera in September 1992.

There is a bold line of development running through Lidholm's orchestral output: from the Baroque-inspired works of his youth, via the expressionist intensity of *Ritornell* and the extreme instrumental effects of *Poesis* to the lucid balance between tradition and renewal in a work like *Kontakion*. As a motto for all this one might take a few lines from the composer's own analysis of *Ritornell*: 'Let us try once more to fashion a music which acts directly and powerfully on the listener, a music for people of our time'.

Lidholm wrote his first orchestral composition, **Toccata e Canto**, in 1944 at the age of 23. It soon became part of the repertoire of Swedish concert institutions, the first of many such works by the composer generation which stepped forward in the mid-1940s, the generation which was to transform Swedish music so radically in the decades that followed.

Where *Toccata e Canto* is concerned, however, it would be wrong to speak of an advanced new tonal language. The introductory movement — lively and full of contrast — betrays Lidholm's experiences of Bach's polyphony and of Carl Nielsen and Paul Hindemith. *Canto* (the second movement) is an elegiac song, not far removed from Nordic folk music. But this is not a lyrical tone poem: the music is built up, developed, carefully structured.

In a book on Swedish symphonies, published about ten years ago, Ingvar Lidholm rates but a few lines, in spite of his orchestral works being the most central part of his output. The reason is simple. None of his compositions is a symphony by name or structure. On the other hand, most of them are symphonic in character — symphonic in the sense of the tonal language having a broad sweep and being dramatic, evocative and thematically cogent. Instead, what Lidholm cultivates is the orchestral composition of one movement, so typical of the fifties and sixties among other periods, often with individual names of compositional significance: *Ritornell*, *Mutanza*, *Motus-Colores*.

At the beginning of the 1950s Lidholm wrote a string quartet which has come to be very frequently performed in a version for string orchestra entitled *Musik*. It is a work of great rhythmic vitality, following in the footsteps of Bartók. The score can be looked on as a bridge from the quite objective output of the 1940s to **Ritornell** (1954), the first composition for large orchestra. Quite a few things about the tonal language are new this time

— the breakthrough of a highly personal, resonant modernism, characterised not only by 12-tone structure but also by a not infrequently pointillist and refined treatment of the orchestra. One also finds, in an overarching form in which four contrasting parts are distinguished, a vocal quality of expression and what is ultimately an orgiastic release.

In the above quoted analysis of his work, Lidholm writes: 'our longing must always be to give each note a musically exact meaning — emotionally, dynamically. And besides, why not give each rest the same specific weight? ... The enigmatic relation between sounding material and immaterial silence is one of the great musical discoveries of our times'.

After *Poesis* (1964) — an avant-garde triumph in Lidholm's output — the next orchestral composition was not to materialise until 1976, with **Greetings from an Old World**. The title is connected with the commission, which came from the Clarion Music Society, a New York chamber orchestra. But it also alludes to the structure of the piece. In the score the composer has at first covertly and then, towards the end, quite distinctly intertwined Heinrich Isaac's *Innsbruck ich muß dich lassen*, the well-known song from the 16th century. The focus of Lidholm's gaze, then, is on tradition. Or, as he himself has expressed his objective: 'I use tradition ... a musical tradition which is intensely present and alive well into the new ideas and methods of composition in our own age'. It must be understood that *Greetings* is also very much music of our time, albeit on a completely different line of development from *Poesis*.

Something similar can be said of Lidholm's **Kontakion** (1979), commissioned by the Stockholm Philharmonic for its first tour of the Soviet Union. Indeed *Greetings* and *Kontakion* can even be termed sibling works. *Kontakion* — the melodic material which gives the composition its name — is a Byzantine and Russian Orthodox hymn, paraphrased and quoted in much the same way as the song by Isaac. In the new composition, though, a different mood prevails. *Greetings* is the more extrovert, ostentatious of the two. *Kontakion*, which has been called a 'symphonic requiem', starts with violently agonised discords and fades out into the distance.

It has been said — with reference, for example, to *Motus-Colores* and *Poesis* — that Lidholm in *Greetings* and *Kontakion* has become simple and more romantic, that perhaps he has even been listening to certain quite populist trends in the new music of the seventies. A quick glance at the scores — or one hearing of them — is enough to refute this. Tradition, it is true, is very much alive in this tonal language, but not as 'beautiful sound'. Craftsmanship — a characteristic quality of all Lidholm's work — is cultivated and the intellectual substance is one of profound gravity and contemporary awareness. This is a music which has nothing whatsoever to do with passing trends of fashion but nonetheless belongs to the present.

Ingvar Lidholm wurde 1921 geboren und studierte in Stockholm bei Hilding Rosenberg und in den fünfziger Jahre auch bei Mátyás Seiber in London Komposition. Er war Bratscher im Orchester der Königlichen Oper in Stockholm, Städtischer Musikdirektor in Örebro und Direktor für Kammermusik beim Schwedischen Rundfunk. Von 1965 bis 1975 war Lidholm Professor für Komposition an der Stockholmer Hochschule für Musik. Außer den genannten Werken schließt sein Schaffen einige weithin bekannte Kompositionen für A-cappella-Chor ein. Seine Oper "Traumspiel", die auf einem Schauspiel von Strindberg basiert, wurde im September 1992 an der Stockholmer Oper uraufgeführt.

Durch Lidholms Orchesterkompositionen zieht sich eine kühne Entwicklungslinie: sie verläuft von seinen durch den barocken Stil inspirierten Jugendwerken über die expressionistische Intensität von *Ritornell* und die extremen musikalischen Effekte von *Poesis* bis zu einem Werk wie *Kontakion*, das ein anschauliches Gleichgewicht zwischen Tradition und Erneuerung darstellt. Als Motto des Komponisten ließen sich vielleicht die folgenden Worte aus seiner Analyse zu *Ritornell* bezeichnen: "Laßt uns wieder versuchen, eine Art von Musik zu schaffen, die direkt und mitreißend auf den Zuhörer wirkt, eine Musik für die Menschen unserer Zeit".

Lidholm schuf sein erstes Orchesterwerk, **Toccata e Canto**, als Dreiundzwanzigjähriger im Jahre 1944. Es wurde in Schweden bald zu einem Standardwerk und war eines der ersten von zahlreichen Werken einer Komponistengeneration, die Mitte der vierziger Jahre in den Vordergrund trat und die schwedische Musik in den folgenden Jahrzehnten so grundlegend verändern sollte.

Was *Toccata e Canto* anbelangt, wäre es jedoch falsch von einer fortgeschrittenen neuen Tonalität zu sprechen. Der einleitende Satz, der lebhaft und kontrastreich ist, verrät sowohl Lidholms Beschäftigung mit der Polyphonie Bachs als auch den Einfluß Carl Nielsens und Paul Hindemiths. *Canto*, der zweite Satz, ist ein elegisches Lied, das der nordischen Volksmusik durchaus nahesteht. Doch es handelt sich hierbei nicht um ein lyrisches Tongedicht, sondern die Musik wird aufgebaut, verarbeitet und ist kunstvoll strukturiert.

Obwohl Orchesterwerke den wichtigsten Teil von Ingvar Lidholms Schaffen ausmachen, widmet ihm ein vor etwa zehn Jahren veröffentlichtes Buch über Symphonien schwedischer Komponisten doch nur einige wenige Zeilen. Dieser Umstand läßt sich jedoch leicht erklären. Bei keiner einzigen von Lidholms Kompositionen handelt es sich im Aufbau oder dem Namen nach um eine Symphonie. Trotzdem haben die meisten symphonischen Charakter, und zwar insofern, als daß ihre musikalische Sprache breit angelegt, dramatisch, stimmungsvoll und vom Thematischen her geschlossen ist. Lidholm kultiviert stattdessen die Form des u.a. für die fünfziger und sechziger Jahre so typischen einsätzigen Orchesterstücks und gibt seinen Werken oft individuelle Namen von kompositorischer Bedeutung, z.B. *Ritornell*, *Mutanza*, *Motus-Colores*.

Zu Beginn der fünfziger Jahre schrieb Lidholm ein Streichquartett, das inzwischen in einer Version für Streichorchester und unter dem Namen *Musik* häufig aufgeführt wird. Das Werk besitzt große rhythmische Vitalität und entstammt der Tradition Bartóks. Man könnte sagen, daß dieses Werk die Brücke zwischen dem recht sachlichen Stil Lidholms während der vierziger Jahre und der Entstehung von **Ritornell** (1954), seiner ersten Komposition für großes Orchester, darstellt. In der musikalischen Sprache dieses Werks treten einige neue Gesichtspunkte zu Tage und es kristallisiert sich ein ausgesprochen persönlicher, klangvoller Modernismus heraus, für den nicht nur zwölftönige Strukturen sondern auch eine oft pointillistische und ausgefeilte Behandlung des Orchesters charakteristisch sind. Die übergreifende Form, die vier gegensätzliche Teile erkennen läßt, besitzt gesangliche Ausdruckskraft und führt zu einer letztlich orgiastischen Auflösung.

In der bereits erwähnten Analyse zu seinem Werk sagt Lidholm: "Unser Streben muß immer dahin gehen, jedem Ton eine musikalisch exakte Bedeutung zu geben, sowohl emotional als auch dynamisch. Und warum sollten wir nicht auch jeder Pause ihr ganz bestimmtes Gewicht zukommen lassen? ... Die rätselhafte Beziehung zwischen klingender Materie und immaterieller Stille ist eine der großen musikalischen Entdeckungen unserer Zeit".

Nach der Vollendung von *Poesis* (1964), einem avantgardistischen Triumph innerhalb seines Schaffens, dauerte es zwölf Jahre bis Lidholm mit **Greetings from an Old World** (Grüße aus einer Alten Welt) im Jahre 1976 erneut ein Orchesterwerk schuf. Der Titel bezieht sich auf den Umstand, daß es sich bei dem Werk um ein Auftragswerk der Clarion Music Society, eines New Yorker Kammerorchesters, handelt. Außerdem spielt er jedoch auf den Aufbau des Stückes an. Der Komponist fügt in die Partitur, zuerst versteckt doch gegen Ende recht offensichtlich, Heinrich Isaacs bekanntes Lied aus dem sechzehnten Jahrhundert "Innsbruck ich muß dich lassen" ein. Lidholm richtet also sein Augenmerk hier in erster Linie auf die Tradition. Oder, wie er selbst sein Ziel beschrieb: "Ich *benutze* die Tradition ... eine musikalische Tradition, die äußerst präsent und lebendig ist und weit in die neuen Kompositionsideen und Methoden unseres Zeitalters hineinreicht". In anderen Worten handelt es sich bei *Greetings* im höchsten Maße um Musik unserer Zeit, auch wenn dieses Werk einen ganz anderen Weg als *Poesis* einschlägt.

Ähnliches läßt sich auch über Lidholms **Kontakion** (1979) sagen. Es handelt sich hierbei um ein Auftragswerk der Stockholmer Philharmoniker aus Anlaß der ersten Konzertreise des Orchesters in die Sowjetunion. Man könnte *Greetings* und *Kontakion* sogar als Geschwisterwerke bezeichnen. Bei dem melodischen Material, das *Kontakion* seinen Namen gibt, handelt es sich um ein byzantinisches und russisch-orthodoxes Kirchenlied, welches Lidholm in ähnlicher Art und Weise wie schon das Lied Isaacs verarbeitet und zitiert. Allerdings wird die neuere Komposition von einer anderen Stimmung beherrscht. *Greetings* ist das extrovertiertere und

grandiosere der beiden Werke, während *Kontaktion*, das auch als ein symphonisches Requiem bezeichnet worden ist, mit leidenschaftlich gequälten Dissonanzen beginnt, bevor es sich in der Ferne verliert.

Es ist gelegentlich behauptet worden (unter Bezugsname auf z.B. *Motus-Colores* und *Poesis*), daß Lidholms Stil in **Greetings** und **Kontaktion** einfacher und romantischer geworden sei und daß vielleicht sogar einige populistische Tendenzen der neuen Musik der siebziger Jahre bei ihm ein offenes Ohr gefunden hätten. Ein kurzer Blick auf seine Kompositionen (oder ein Anhören) genügt, um diese Behauptung zu widerlegen. Es stimmt, daß die Tradition in der musikalischen Sprache des Komponisten eine große Rolle spielt, aber nie im Sinne von "Schönklang". Handwerkliches Können, das zu den Charakteristika aller Werke Lidholms gehört, wird kultiviert und die intellektuelle Substanz zeichnet sich durch tiefen Ernst und zeitgenössisches Bewußtsein aus. Diese Musik hat mit vorübergehenden Modetrends nichts gemein, gehört aber dennoch in die Gegenwart.

© 1993 Bo Wallner

Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Ingvar Lidholm est né en 1921 et a étudié la composition d'abord auprès de Hilding Rosenberg à Stockholm, puis au milieu des années 50, auprès de Mátyas Seiber à Londres. Il fut altiste dans l'orchestre de l'Opéra royal de Stockholm, Directeur de la Musique municipale d'Örebro, et directeur de la musique de chambre de la radio suédoise. Entre 1965 et 1975 il fut professeur de composition au Collège de musique de Stockholm. Outre les compositions mentionnées ci-dessous, Lidholm a écrit plusieurs œuvres chorales (sans accompagnement) bien connues du public. Son opéra *Un Songe*, d'après Stringberg, a été créé à l'opéra de Stockholm au mois de septembre 1992.

L'évolution musicale de Lidholm suit une ligne bien définie, depuis les œuvres d'enfance inspirées par la période baroque, via l'intensité expressionniste de *Ritornell* et les effets instrumentaux (parfois) extrêmes de *Poesis*, jusqu'à l'équilibre (tradition / renouveau) lucide d'une œuvre comme *Kontaktion*. Le compositeur s'explique en une phrase extraite de sa propre analyse de *Ritornell*: "Essayons, une fois de plus, de façonner une musique qui agisse directement, puissamment, sur l'auditeur; une musique destinée aux gens de notre époque".

Toccata e Canto, première composition orchestrale de Lidholm, écrite en 1944 — il avait 23 ans — passa

rapidement au répertoire des orchestres suédois. Ce fut aussi la première d'une longue série d'œuvres de contemporains de Lidholm, qui se firent connaître au milieu des années 40 — en fait toute une génération qui allait radicalement transformer la musique suédoise au cours des décennies à venir.

En ce qui concerne *Toccata e Canto* il serait faux de parler d'un langage tonal d'avant-garde. Le mouvement d'introduction — animé, riche en effets de contraste — montre que Lidholm avait parfaitement assimilé Bach et sa polyphonie, Carl Nielsen et Paul Hindemith. *Canto* — le second mouvement — est un chant élégiaque qui se rapproche de la musique folklorique nordique. Mais ce n'est point un poème tonal lyrique; la musique est bien construite, développée et structurée avec soin.

Dans un ouvrage sur la symphonie suédoise, publié il y a une dizaine d'années, seules quelques lignes ont été consacrées à Ingvar Lidholm, alors que ses compositions orchestrales constituent la partie la plus importante de ses œuvres. La raison en est simple: si la plupart de ses compositions sont de caractère symphonique — symphonique en ce sens que le langage tonal est largement déployé, dramatique, évocatif et thématiquement exact — aucune d'entre elles n'est, de nom ou de structure, une véritable symphonie. Ce que Lidholm cultive spécialement c'est la composition orchestrale d'un mouvement — particularité marquante des années 50 et 60 — auquel il donne souvent un nom caractéristique, qui revêt une signification dans le cadre de la composition: *Ritornell*, *Mutanza*, *Motus-Colores*.

Au début des années 1950, Lidholm écrivit un quatuor à cordes, *Musik*, qui, aujourd'hui, se joue fréquemment dans une version pour orchestre à cordes. C'est une œuvre d'une grande vitalité rythmique, influencée par Bartók. La partition est un genre de transition entre les œuvres conceptuelles des années 1940 et **Ritornell** (1954) première composition pour grand orchestre. Cette fois-ci on décèle un certain nombre de nouveautés dans le langage tonal: la découverte d'un modernisme personnel, vibrant, caractérisé non seulement par une structure en 12 tons, mais aussi par un traitement pointilliste orchestral, raffiné, assez fréquent. On trouve également, dans une forme sur-arquée, quatre parties contrastantes distinctes, une belle qualité d'expression vocale et à la fin, un grand decrescendo.

Dans l'analyse sus-mentionnée, Lidholm écrit: "Notre désir doit être de toujours donner à chaque note une signification — musicalement, dynamiquement et émotionnellement — exacte. De plus, pourquoi ne pas donner à chaque silence le même poids spécifique? ... La relation énigmatique entre le matériel sonore et le silence immatériel est l'une des grandes découvertes musicales de notre temps".

Greetings from an Old World (Salutations d'un monde ancien), la composition orchestrale qui suivit *Poesis* (1964 — un triomphe d'avant-garde de Lidholm) ne devait naître qu'en 1976. Le titre, celui indiqué

dans la commande que le compositeur reçut de la Clarion Music Society, orchestre de musique de chambre new-yorkais, fait également allusion à la nature de la pièce. Dans la partition, Lidholm mélange — d'une façon voilée, devenant distincte vers la fin — sa musique à l'air connu du XVI^{ème} siècle, *Innsbruck ich muß dich lassen* (Innsbruck je dois te quitter) de Henrich Isaac. Il puise ici dans la tradition, et précise son objectif de la façon suivante: "Je *me sers* de la tradition... une tradition musicale qui est intensément présente et bien vivante dans les idées et méthodes de composition nouvelles à notre époque". Ainsi en est-il de *Greetings* musique à la fois traditionnelle et de notre temps, bien qu'avec une ligne de développement tout à fait différente de celle de *Poesis*.

Quelque chose de similaire se produit dans *Kontakion* (1979), que lui avait commandée le Philharmonique de Stockholm pour sa première tournée en Union soviétique. En fait *Greetings* et *Kontakion* sont pratiquement des œuvres jumelles. *Kontakion* — le matériel mélodique dont la composition porte le nom — est un hymne byzantin et russe orthodoxe, paraphrasé et cité musicalement de la même façon que la chanson d'Isaac. Il y a cependant une légère différence d'atmosphère, "Greetings" étant la plus démonstrative et la plus ostentatoire des deux œuvres. *Kontakion*, sous-titré "Requiem symphonique", commence par des dissonances d'une agonie violente et finit sur une musique qui se perd au loin.

On a dit — en prenant souvent pour exemples *Motus-Colores* et *Poesis* — que la musique de *Greetings* et de *Kontakion* se faisait simple, plus romantique, et que le compositeur cherchait à suivre certaines tendances populistes des années 70. Mais un rapide coup d'œil sur les partitions (ou une simple écoute) révèle tout de suite une erreur de jugement. La tradition, il est vrai, est bien vivante dans le langage tonal, mais il ne s'agit nullement de "beau son". Le travail artistique soigné — qualité essentielle de Lidholm — existe toujours, et la substance intellectuelle est faite d'une gravité profonde mêlée à une conception contemporaine. C'est une musique qui n'a absolument rien à voir avec les tendances éphémères de la mode, et qui pourtant appartient bien au présent.

© 1993 Bo Wallner
Traduction: Paulette Hutchinson

Founded in 1914, the **Royal Stockholm Philharmonic Orchestra** is a European orchestra of the highest level. Comprising 100 players it gives around 90 annual concerts, in Sweden and abroad, and has as patron His Majesty King Carl XVI Gustaf of Sweden. The Orchestra has been shaped and developed by a number of outstanding conductors, including in its first fifty years Georg Schnéevoigt, Václav Talich, Fritz Busch, Carl Garaguly and Hans Schmidt-Isserstedt. Its international reputation was secured under Antal Dorati, who during his tenure from 1966-1974 undertook with the Orchestra two tours of the United States.

Dorati was succeeded by Gennady Rozhdestvensky from 1974-1977. In 1979 the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra became the first Swedish orchestra to visit the Soviet Union, where, under Rozhdestvensky, it was rapturously received in Moscow and Leningrad. From 1991, Rozhdestvensky has returned to the RSPO as Music Director / Chief Conductor. This new appointment marks a new and exciting phase in the Orchestra's development: Maestro Rozhdestvensky's strong feeling for 20th century music and for Swedish music will certainly influence future programmes.

Other conductors include Yuri Ahronovitch (1982-1987) and Paavo Berglund (1987-1991). With his high international reputation, Berglund's appointment caused the focusing of much attention in the form of invitations for concert tours and recording projects. The Orchestra visited Germany, Czechoslovakia, Austria and Yugoslavia in 1987, and undertook tours of major European centres in 1989 and of Japan in 1990. It toured Great Britain in 1991, Japan again in 1992 and visited Spain in May 1993, under the baton of Gennady Rozhdestvensky on all three occasions.

The Orchestra has worked through the years with such prominent guest conductors as Arturo Toscanini, Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Pierre Monteux, Herbert von Karajan, Rafael Kubelik and Lorin Maazel, and lately Neeme Järvi, Kurt Sanderling, Leonard Slatkin, Sir Georg Solti and Vladimir Ashkenazy. Recent soloists include Arve Tellefsen, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Frank Peter Zimmermann, Viktoria Postnikova, Barbara Hendricks and Dame Kiri Te Kanawa.

From 1986 the Orchestra has held annual composer festivals, which have introduced amongst others the music of Alfred Schnittke and Witold Lutoslawski; Alfred Schnittke is to write his 8th symphony for the RSPO, to be premiered in 1994.

The Orchestra with Gennady Rozhdestvensky have signed an exclusive contract with Chandos Records, and recordings are sponsored by the insurance company Trygg-Hansa SPP.

Das 1914 gegründete und unter der Schirmherrschaft König Carl Gustafs von Schweden stehende **Royal Stockholm Philharmonic Orchestra** ist eines der führenden europäischen Orchester. Es besteht aus 100 Spielern und gibt jährlich ungefähr 90 Konzerte in Schweden und im Ausland. Seit seiner Gründung hat sich das Ansehen des Orchesters unter zahlreichen prominenten Dirigenten gefestigt, darunter in den ersten fünfzig Jahren Georg Schnéevoigt, Václav Talich, Fritz Busch, Carl Garaguly und Hans Schmidt-Isserstedt. Unter der Leitung Antal Doratis, der während seiner Amtszeit von 1966 bis 1974 mit dem Orchester zwei Konzertreisen in den USA unternahm, gelangte das Orchester zu internationalem Ruhm.

Gennady Roschdestvensky übernahm die Leitung des RSPO von 1974 bis 1977. 1979 besuchte es unter seiner Leitung als erstes schwedisches Orchester die Sowjetunion, wo ihm in Moskau und Leningrad stürmischer Beifall zuteil wurde. Seit 1991 ist er wiederum Musikdirektor und Chefdirigent des Orchesters, und damit beginnt ein neuer, interessanter Abschnitt in der Geschichte des RSPO, denn Roschdestvenskys Vorliebe für Musik des 20. Jahrhunderts und für schwedische Musik wird zweifellos in der Programmgestaltung ihren Niederschlag finden.

Zu prominenten Dirigenten in der Geschichte des Orchesters gehören außerdem Yuri Ahronowitsch (1982-1987) und Paavo Berglund (1987-1991). Von Berglunds internationalem Ruf ins Rampenlicht gerückt, machte das Orchester während seiner Amtszeit

zahlreiche Konzertreisen und Schallplatteneinspielungen. Es konzertierte 1987 in Deutschland, der Tschechoslowakei, Österreich und Jugoslawien, 1989 in mehreren europäischen Hauptstädten und unternahm 1990 eine Tournee in Japan. Das Orchester war 1991 in Großbritannien auf Tournee, 1992 zum wiederholten Mal in Japan und besuchte im Mai 1993 Spanien, jedesmal unter der Leitung von Gennady Rozhdestvensky.

Unter den Gasdirigenten mit denen das Orchester konzertiert hat befinden sich viele bekannte Namen, darunter Arturo Toscanini, Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Pierre Monteux, Herbert von Karajan, Rafael Kubelik und Lorin Maazel, sowie in jüngerer Zeit Neeme Järvi, Kurt Sanderling, Leonard Slatkin, Georg Solti und Vladimir Ashkenazy. Unter den Solisten, die in letzter Zeit mit dem Orchester aufgetreten sind, befinden sich Arve Tellefsen, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Frank Peter Zimmermann, Viktoria Postnikova, Barbara Hendricks und Dame Kiri Te Kanawa.

Seit 1986 veranstaltet das RSPO jährlich Komponistentests, die in den letzten Jahren unter anderem der Musik Alfred Schnittkes und Witold Lutoslawskis gewidmet waren. Bei Alfred Schnittke hat das Orchester Werke in Auftrag gegeben, die 1994 erstaufgeführt werden sollen.

Das Royal Stockholm Philharmonic Orchestra unter der Leitung von Gennady Rozhdestvensky steht bei Chandos Records unter Exklusivvertrag. Die Versicherungsgesellschaft Trygg-Hansa SPP übernimmt die Sponsorschaft der Einspielungen.

Le **Royal Stockholm Philharmonic Orchestra** (RSPO), orchestre de grand niveau, créé en 1914, a pour patron SM le roi Carl XVI Gustav de Suède. Ses 100 exécutants donnent quelque 90 concerts par an, en Suède et à l'étranger. L'orchestre a subi l'influence de chefs célèbres parmi lesquels il faut citer: Georg Schnéevoigt, Václav Talich, Fritz Busch, Carl Garaguly et Hans Schmidt-Isserstedt, qui l'ont fait progresser pendant ses 50 premières années d'existence. Ensuite, sa réputation internationale s'est encore affermie sous Antal Dorati (1966-1974) qui lui a fait effectuer deux importantes tournées aux Etats-Unis.

A Dorati succède Gennady Rozhdestvenski (1974-1977). En 1979 le RSPO est le premier orchestre suédois à se rendre en Russie, où sous la direction de Rozhdestvenski, il reçoit un accueil enthousiaste à Moscou et à Saint Pétersbourg (alors Leningrad). En 1991 Rozhdestvenski reprend la tête du RSPO, dont il est Directeur musical et Chef principal. Cette nomination marque une nouvelle étape passionnante dans l'évolution de l'orchestre; le maestro éprouve pour la musique du 20ème siècle et la musique suédoise une vive sympathie, qui va certainement jouer dans la préparation des programmes.

Auparavant le RSPO a eu pour Chefs, Yuri Ahronovitch (1982-1987) et Paavo Berglund (1987-1991). La célébrité internationale de Berglund a réajillé sur l'Orchestre qui a reçu de nombreuses invitations à se produire en tournées (et également sur disques). Ainsi en 1987 il a donné des concerts en Allemagne, en Tchécoslovaquie, en Autriche et en Yougoslavie; en 1989 il a fait le tour des grands centres musicaux européens, et en 1990 il s'est rendu au Japon. L'orchestre a effectué récemment des autres tournées: en Grande-Bretagne (1991); au Japon, à nouveau, en 1992, puis en Espagne au mois de mai 1993, chaque fois sous la direction de Gennady Rozhdestvenski.

Au cours des années le RSPO a eu pour chefs auxiliaires de très grandes personnalités du monde musical: Arturo Toscanini, Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Pierre Monteux, Herbert von Karajan, Rafael Kubelik, Lorin Maazel; et ces dernières années Neeme Järvi, Kurt Sanderling, Leonard Slatkin, Georg Solti et Vladimir Ashkenazy. Récemment, de grands solistes se sont produits auprès de lui: Arve Tellefsen, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Frank Peter Zimmermann, Viktoria Postnikova, Barbara Hendricks et Kiri Te Kanawa.

Depuis 1986 l'orchestre organise le festival annuel des compositeurs; il a présenté par ce moyen les compositions d'Alfred Schnittke et de Witold Lutoslawski pour ne citer que ces noms-là. Alfred Schnittke doit d'ailleurs écrire sa Huitième symphonie pour le RSPO, dont la création est prévue en 1994.

Le Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, sous la direction de Gennady Rozhdestvenski, a signé un contrat d'exclusivité d'enregistrement avec Chandos; ces enregistrements ont lieu grâce au patronage de la Compagnie d'Assurances Trygg-Hansa SPP.

Gennady Rozhdestvensky received his musical education at the Moscow Conservatoire, studying conducting with his father Nikolay Anosov, and piano with Lev Oborin. Whilst still a student he made his debut at the Bolshoi Theatre, and at his graduation had already established a reputation as a conductor in Russia and abroad. He was appointed Staff Conductor (1951-1961) and then Principal Conductor (1964-1970) at the Bolshoi, where he gave the Russian premieres of Britten's *A Midsummer Night's Dream* and Khachaturian's *Spartacus*.

In 1961 he was made Principal Conductor and Artistic Director of the Symphony Orchestra of All-Union Radio and Television, and in 1974 he became Chief Conductor of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. From 1978-1982 he was Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra and subsequently Chief Conductor of the Vienna Symphony Orchestra.

Gennady Rozhdestvensky returned in September 1991 with a new contract to the RSPO as their Chief Conductor. He was the founder conductor of the celebrated Moscow Chamber Opera, and has toured extensively with them. He appears regularly as guest conductor at the major European concert venues, and his association with London remains particularly strong.

Gennady Rozhdestvensky is one of the few leading conductors to devote himself equally to the performance of contemporary works as to the classics, both familiar and unfamiliar. He has renewed interest in such forgotten works as the 2nd, 3rd, and 4th Symphonies of Prokofiev, as well as a number of works by Hindemith, Berg, Schoenberg and Martinů, and is a tireless champion of the music of the younger generation of Russian composers such as Shchedrin and Schnittke. He is a prolific recording artist, with some 400 releases to his credit.

Gennady Rozhdestvensky studierte am Moskauer Konservatorium, wo er von seinem Vater, Nikolay Anosov, in Orchesterleitung und von Lev Oborin in der Klavierklasse unterrichtet wurde. Noch während seiner Studienzeit gab er sein Debüt am Bolschoi-Theater, und bei Abschluß seiner Studien hatte er sich bereits in Rußland und im Ausland einen Ruf als Dirigent erworben. Von 1951 bis 1961 war er Dirigent am Bolschoi und von 1964 bis 1970 Chefdirigent. Er leitete dort die russische Erstaufführung von Britten's *A Midsummer Night's Dream* und Chatschaturjans *Spartacus*.

1961 wurde er zum Chefdirigenten und künstlerischen Leiter des Rundfunk- und Fernseh-Symphonieorchesters der UdSSR ernannt, und 1974 wurde er von der Königlichen Philharmonie Stockholm als Chefdirigent verpflichtet. Von 1978 bis 1982 war er Chefdirigent des BBC Symphony Orchestra und anschließend Chefdirigent der Wiener Symphoniker.

Außer seiner gegenwärtigen Anstellung als Musikdirektor und Chefdirigent der Königlichen Philharmonie Stockholm bekleidet er den Posten des Chefdirigenten des Moskauer Staats-Symphonieorchesters. Er war als Dirigent an der Gründung des gefeierten Moskauer Kammerorchesters beteiligt und hat mit diesem Orchester zahlreiche Konzertreisen unternommen. Als Gastdirigent tritt er in vielen Konzertsälen Europas auf und ist besonders stark mit London verbunden.

Gennady Rozhdestvensky ist einer der wenigen führenden Dirigenten, die sich bekannten wie auch weniger bekannten Werken

der zeitgenössischen wie auch der klassischen Musik widmen. Ihm ist das wiedererwachte Interesse an vergessenen Werken wie Prokofjews zweiter, dritter und vierter Symphonie und an zahlreichen Kompositionen von Hindemith, Berg, Schönberg und Martinů zu verdanken. Zudem ist er ein unermüdlicher Vorkämpfer für die Musik russischer Komponisten der jungen Generation wie Schtschedrin und Schnittke. Seine beträchtliche Diskographie umfaßt über 400 Titel.

Gennady Rozhdestvensky a fait ses études musicales au Conservatoire de Moscou, où, Nikolaï Anosov, son père, lui a enseigné la direction d'orchestre et Lev Oborine le piano. Encore étudiant, il débute au théâtre Bolshoi et lorsqu'il reçoit ses diplômes il s'est déjà fait connaître comme chef d'orchestre, dans son pays en Russie, et à l'étranger. Chef d'orchestre-membre titulaire du Bolshoi (1951-1961), il devient chef d'orchestre principal (1964-1970) et se trouve au pupitre pour les premières exécutions, en Russie, de *A Midsummer Night's Dream* (Le Songe d'une nuit d'été) de Britten et de *Spartacus* de Khatchaturian.

En 1961, M. Rozhdestvensky est nommé chef principal et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de la radio et de la télévision de toute l'Union, et en 1974 il prend la tête de l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm. De 1978 à 1982 il est chef principal du BBC Symphony Orchestra et ensuite de l'Orchestre symphonique de Vienne.

En septembre 1991, Gennady Rozhdestvensky signe un nouveau contrat avec l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm, dont il est le chef principal. Ajoutons à cela qu'il est le chef et le fondateur du célèbre opéra de chambre de Moscou, avec lequel il a effectué de nombreuses tournées; qu'il est invité régulièrement à occuper le pupitre des grands orchestres européens, et qu'il a établi des liens solides avec les milieux musicaux londoniens.

Gennady Rozhdestvensky est l'un des rares chefs d'orchestre à partager ses efforts entre l'exécution d'œuvres contemporaines et celle d'œuvres classiques, connues et inconnues. Il a ravivé l'intérêt des mélomanes pour des ouvrages tombés dans l'oubli, comme les 2ème, 3ème et 4ème symphonies de Prokofiev, ou des compositions peu familières de Hindemith, Berg, Schoenberg et Martinů. Il défend ardemment la musique de compositeurs russes des dernières générations, tels Chchedrine et Schnittke. C'est un musicien prolifique en enregistrements — il en compte quelque 400 à son actif.

Recent releases featuring the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra and Gennady Rozhdestvensky:

BERLIOZ: Symphonie fantastique • Overture, Le Corsaire
CHAN 9052 CD

GRIEG: Symphonic Dances • 6 Orchestral Songs • Sigurd Jorsalfar
with Solveig Kringelborn, soprano
CHAN 9113 CD

GUBAIDULINA: Symphony: 'Stimmen... Verstummen' • Stufen
CHAN 9183 CD

STENHAMMAR: Piano Concerto No. 1 • Symphony No. 3
with Mats Widlund, piano
CHAN 9074 CD



• **A Chandos Digital Recording**

- Recording Producer: Brian Couzens
- Sound Engineers: Ralph Couzens (*Kontakion*) and Ben Connellan (other works)
- Assistant Engineers: Ben Connellan (*Kontakion*) and Richard Smoker (other works)
- Editor: Jonathan Cooper
- Recorded in the Stockholm Concert Hall on 5 November 1991 (*Kontakion*), 19 November 1992 (*Greetings*), 1 April 1993 (*Toccata e Canto*) and 10 June 1993 (*Ritornell*)
- Front Cover Illustration based on a design by Karl Axel Pehrson inspired by Lidholm's *Ritornell* and commissioned for the programme cover of the 30th ISCM World Music Festival (Stockholm, 1956) at which *Ritornell* was premiered
- Back Cover Photograph of Gennady Rozhdestvensky by Stig-Göran Nilsson
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Sarah Haines

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

Printed in Germany

LIDHOLM: GREETINGS FROM AN OLD WORLD etc. - Royal Stockholm Phil. Orch. / Rozhdestvensky

CHANDOS
CHAN 9231

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9231



INGVAR LIDHOLM (b. 1921)

- | | | |
|---|---|---------------|
| 1 | Greetings from an Old World
<i>Grüße aus einer Alten Welt; Salutations d'un monde ancien</i>
Tempo giusto
<i>Cello solo:</i> Elemer Lavotha | 15:02 |
| 2 | Toccata e Canto
I Toccata
Allegro assai - Andante | 13:02
6:54 |
| 3 | II Canto
Adagio | 6:03 |
| 4 | Kontakion
Hymn for the departed. ♩ = 33, ma molto liberamente
<i>Soloists:</i> Urban Agnas (trumpet), Jens Christoph Lemke (bassoon) | 16:24 |
| 5 | Ritornell
♩ = 96 - ♩ = 126 | 18:20 |

DDD

TT = 63:20

ROYAL STOCKHOLM PHILHARMONIC ORCHESTRA

GENNADY ROZHDESTVENSKY Conductor



CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

LC7038

© 1993 Chandos Records Ltd. © 1993 Chandos Records Ltd.

Printed in Germany

LIDHOLM: GREETINGS FROM AN OLD WORLD etc. - Royal Stockholm Phil. Orch. / Rozhdestvensky

CHANDOS
CHAN 9231